Himalayan Linguistics

Compound adjectives with suffixes in Tibetan: Their source and properties

Wen Meng
Chinese Academy of Social Sciences

Di Jiang
Chinese Academy of Social Sciences

ABSTRACT
In Tibetan sequences of N_r+ADJ_r+SUF can be analysed as N_r+(ADJ_r+SUF) phrases or as [(N_r+ADJ_r)+SUF]_ADJ (compound adjectives with derivational suffixes); these two constructions are greatly different in semantics and syntax. This paper adopts generative lexicon theory to analyse such structures. As phrase structures, ADJ_r+SUF is the modifier of N_r. But semantically, N_r seems to be the attribute value of ADJ_r+SUF, which highlights the property of ADJ_r+SUF in some aspect. Therefore, this semantic condition generates an implicit exocentric construction. And through metonymic expressions, the latter is lexicalized from the former, which realizes the transformation of syntactic structures.

KEYWORDS
Tibetan, compound adjectives with derivational suffixes, exocentric construction, lexicalization
Compound adjectives with suffixes in Tibetan: Their source and properties

Wen Meng Di Jiang
Chinese Academy of Social Sciences

1 Constructional homonymy of modification–center phrases and compound adjectives

There are two possible grammatical analyses of a sequence NR+ADJR+SUF in Tibetan (R stands for ROOT): (a) NR+(ADJR+SUF) phrases, and (b) (NR+ADJR)+SUF (compound adjectives with derivational suffixes). བཀྲ་ཤིས། nag-po (ADJ ‘black’) in clause 1 is the modifier of the head word མཆོད་Ȧེན་ mchod-rten (N ‘stūpa’), which is a normal modifying construction in Tibetan (Shi DX, 2010). གཏོང་ཕོད་ gtong phod (N ‘generosity’) in clause 2 is also the head word of the post-head adjective ཆེན་པོ་ chen-po (ADJ ‘big’) in form, but it does not form a phrase in structure, and cannot be explained as ‘have great generosity’. Constructions of the latter type are named as compound adjectives with derivational suffixes in this paper, which are compounds of nouns and the following attributive adjectives.

1. འབིའི་ིང་བའི་མཆོད་Ȧེན་ནག་པོ་གཅིག་བȄབ་པ་རེད། devi sgang-la mchod-rten nag-po gcig brgyab pa-red. this-GEN above-LOC stūpa black one do ASP
   There is also a black stūpa standing above. (verb predicate clause, Cf. Jiang 2005 for ASP)1

2. གྱུར་ཚོ་ཁྲོ་ཆེན་ɲོང་དཔོན་གཏོང་ཕོད་ཆེན་པོ་འȭག། nga-tsho khro-chen-rdzong-rd zong-dpon gtong-phod chen-po vdug. 1.PL khro-chen-rdzong GEN rdzong-dpon generosity great ASP
   The rdzong-dpon (magistrate) of our khro-chen-rdzong (county) is generous. (adjective predicate clause, CF. Jiang & Hu 2005)

There may be another kind of structure that looks like head–modifier phrase. ཁྲུང་མ་ sku gzugs (N ‘body’, honorific) in clause 3 seems to serve as the subject, and བདེ་མོ་ bde mo (ADJ ‘comfortable’) as the adjective predicate.

---

1 Following the widespread convention of Tibetan studies, we use a hyphen to transliterate a word internal tsbeg in Tibetan examples. In the glosses a hyphen indicates morpheme boundaries. Thus, the number of hyphens in transliteration and glossing often differ.
The phenomenon of clause 3 is a little complicated and will be discussed later. Clause 1 and 2 reflect that the NP+AP phrases have the same structure with the homomorphous compound adjectives with derivational suffixes on the surface layer, which are NR+ADJR. However, they are clearly not linguistic units at the same level; the former is a head-modifier syntactic relation, while the latter is not a syntactic relation, but a lexicalized compound. Some cases listed below will be observed.

[NR+(ADJR+SUF)]PHRA-STRU phrases
4. རྟ་(N. horse) བཀྲི་ཞི་(ADJ. white) white horse
5. སྒྲུད་དབྱངས་(N. voice) མི་སྒྲིག་(ADJ. melodious) beautiful song
6. བྲུ་རྟ་མོ་(N. hat) གསྟོར་སྟོར་(ADJ. round) round hat
7. དོན་པོ་མོ་(N. table) གྲུ་བཞི་གྲུ་རྒྱང་(ADJ. square) square table

[(NR+ADJR)+SUF]ADJ (compound adjectives with derivational suffixes)
8. ག་ ལ་(N. distance) རྟེ་(ADJ. long) (distance) far
9. ན་ སྐྱེ་(N. face) རྟྱ་(ADJ. steady) (face) steady/firm
10. དོན་པོ་མོ་(N. body) དེར་(ADJ. weak) (body) weak
11. དོན་པོ་(N. cheek) བྲེ་(ADJ. wonderful) (face) good-looking

The adjectives in example 4-7 do not seem to be specific; they can be gestalt derivatives (Jiang 2006), gestalt reduplicatives (5) or tetrasyllabic forms (7). If the head word is monosyllabic, the adjective post-head modifier could also be a monosyllabic root, as in རྟ་ཞི་(white horse). The structures in example 8-11 can also be analyzed as two parts; the noun morphemes are not particularly limited, but the adjective morphemes seem to be confined to gestalt derivatives with the suffix -po, and are generally adjectives of property. What’s more, compound adjectives with derivational suffixes are exocentric constructions, and the meaning of the whole cannot be directly derived from the meaning of the parts. Compared with the surface construction of homomorphic phrases, how does this kind of construction come into being? Why do they not conform to the cognitive rule, or the grammatical meaning of a head-modifier construction? This may show that there are other factors which cause the meaning of head-modifier construction restricting and guiding them to split from the homomorphic phrases and generate a different cognitive meaning.

This class of adjectives is a special phenomenon of word formation in Tibetan, and this paper attempts to elaborate its property, structure, feature and source in a cognitive perspective.

2 Constructional property of compound derivational adjectives

Why is the term ‘compound adjectives with derivational suffixes’ used in this paper? This needs to be analyzed in terms of the overall function and internal construction. The basic formation of adjectives in Tibetan is ROOT(ADJ/V)+SUF, i.e. a monosyllabic adjective/verbal root + adjective suffix, which are called derivational adjectives, for instance, མཆོག་པོ་‘hot’, བཀོར་འབྲུག་‘cold’, བཀྲོ། རོ་‘big’, རྟེ་། རོ་‘banded’, སྒྲོ་མོ་‘stingy’. Adjectives may also be composed of reduplicated roots, for example, དབྱང་པོ་‘chung’ small’, དབྱང་པོ་‘banded’, ང་བོ་‘ukhyor’.
'swaying', ིག་�ག་ lhug lhug 'loosely' (Long 2005). These two types account for at least 90% of adjectives (excluding tetrasyllables). Are the compound adjectives a recent development in Tibetan? We argue here that the answer is yes.

There are also a number of trisyllabic adjectives (including derivational suffixes) in Tibetan, such as ིིང་རྡེ་བོ་ snying rje po 'adorable', 2 whose internal structure is generally not analyzed, that is, the root of multisyllabic adjective is unanalyzable. In fact, the original meaning of ིིང་ snying is 'heart' from the analysis of etymology, and the root is prone to mean 'heart, consciousness, courage etc.' through metaphor, for instance, ིིང་དཀར་ snying dkar 'kind-hearted', ིིང་ཟིང་ snying chung 'cowardly', ིིང་འཕུ་ snying vchu 'moved'. As an independent word རྡེ་ rje is a verb, with an original meaning of 'exchange', and its semantic combination with snying is not literally possible ('exchange hearts'), hence it can only be metonymy (exchange feelings, feel for others): ིིང་རྡེ་ snying rje 'benevolence, sympathy', forms a compound noun. If other verbs are added, it can form compound verbs: ིིང་རྡེ་སྤྱེ་ snying rje skye 'generate compassion', ིིང་རྡེ་ རྡེ་ snying rje lta 'pity, show consideration for', or modified by adjectives, numerals etc.: ིིང་རྡེ་ snying rje gsum 'three mercies' (Buddhist term), ིིང་སྤྱོད་ snying skyi 'humane, infinitely merciful'. The action of the verb morpheme རྡེ་ rje weakens, its meaning gradually bleaches, and it can reduplicate like an affix: ིིང་རྡེ་ snying rje ba 'pitiful'. In this sense, ིིང་རྡེ་ snying rje is derived from a noun plus adjectival suffix, as are the alternative forms ིིང་མོ་ snying mo and ིིང་བ་ snying ba 'pitiful', which are very clearly typical trisyllabic adjectives.

The root analysis of trisyllabic adjective is not identical, ིིང་རྡེ་ snying rje po is analyzed as: 

[[[snying] "heart" N [rje] "exchange" V] "mercy" N po] 'compassionate' ADJ. The root is a verb-object construction which constitutes a noun, and it constitutes an adjective after the suffix is added. Another case is མཁྱད་མཚར་པོ་ khyad mtshar po 'weird', which is analyzed as [[khyad mtshar] "rarity" N po]ADJ according to the analysis above, མཁྱད་ khyad 'difference' is a noun, མཚར་ mtshar 'oddity' is a noun, and this noun-noun construction is already lexicalized, whose metonymic meaning is 'strange, miraculous'. Therefore, this word can be understood as an adjective constructed with a disyllabic noun and a suffix. If another kind of analysis is applied, i.e. [[khyad] "difference" N [mtshar po] "distinctive" ADJ] ADJ, it means 'obvious difference', which is not the actual meaning.

To analyze གྲ་རྒྱས་པོ་ gra rgyas po 'abundant' as a monosyllabic noun+disyllabic derivational adjective, i.e. [[gra] "awn" N [rgyas po] "flourish, detailed" ADJ]ADJ is obviously semantically inappropriate. Consequently, the more reasonable analysis is [[gra rgyas] "abundance" N po] ADJ i.e. a disyllabic noun+adjective suffix; the metonymic meaning 'abundant' comes from noun+adjective head-modifier construction [[gra] "awn" N [rgyas] "multiple" ADJ]. A similar analysis is available for གྲ་འགྲིག་པོ་ gra vgrig po 'considerate, elaborate', which is constructed from the disyllabic noun [gra vgrig] "completeness" and suffix. བཟིབ་ཙགས་པོ་ zhib tshags po 'careful' can also be analyzed as a disyllabic noun and suffix: [[zhib] "meticulousness" N [tshags] "compactness" N "thoroughness" N po] 'careful'.

The root རླ་ sla has two meanings: 'diluted' and 'easy'. The word རླ་ mo also means 'diluted' in Amdo Tibetan. Probably

---

2 This word means 'lovely, beautiful' in Lhasa Tibetan, which should be the extension of its original meaning 'pitying, compassionate', and its meaning is transferred a little. Dge bshes chos kyi grags pa (1957) only includes other words composed of the root རླི་ snying rje (without the suffix po), and the meaning is mostly 'mercy', which implies the meaning of this word in Lhasa Tibetan is developed from extension. Most other dialects express 'beautiful' with གྲུ་ mdegs po, e.g. Hua et al. (1993). And the honorific form of 'soul' is གྲུ་ thugs, which has a parallel form of grouping words with ཞེས་ sems or རླི་ snying, such as གྲུ་ thugs rje 'mercy, compassion', but it does not generate the meaning of 'beauty'.

57
for this reason, the semantic position is occupied by sla po which means ‘diluted’ in the lexicon, thus another form of disyllabic adjective which means ‘easy’ is derived: žog sla po. Logically, this word should be analyzed as: [[las “thing” N sla “easy” ADJ] “easy thing” N po]ADJ ‘easy’, in which las sla is a compound noun, and it constitutes an adjective after the suffix is added. A similar adjective is bag brod po, analyzed as [[bag “interest” N brod “interest and charm” N]N po] ‘full of interest and charm’, whose root is a juxtaposed noun, and other examples are ḍra ḍags po ‘decent, elegant’ and ḍugu ḍuṃ po ‘silent’.

In the examples given above, trisyllabic adjectives are formed with a structure [[ROOT+ROOT]N po]ADJ, i.e. disyllabic noun+suffix. As a matter of fact, the disyllabic word therein can also belong to other parts of speech categories, for instance, the internal structure of žog dag pa ‘rightful’ seems a little special: žog is an adverb which means ‘again’, dag is an adjective which means ‘correct, pure’, and žog dag ‘correct’ is still an adjective, which constitutes the trisyllabic adjective žog dag pa after the affix is added. Another example is skyug bro po ‘disgusting, repugnant’, analyzed as [[[skyug “vomit” V [bro “feel” V] ‘feel like vomiting’ VP] po], the root of which is analyzed as an object-verb construction or a serial verb construction, and it is an adjective consisting of a disyllabic verb and an affix.

Another class of adjective seems apparently constructed with a monosyllable (R mono-) or polysyllable (Rdi-) and a suffix (R mono-+SUF). For example, thugs bde po ‘reassuring’, the noun thugs refers to ‘brain/heart/meaning’, which means ‘thought’, and the adjective bde po means ‘comfortable’. Together thugs and bde po constitute a compound adjective which is transferred to ‘at ease’ or ‘relieved’. Similar adjectives are ḍa skad gsang po ‘talkative’ and ḍa skad gsang po ‘stentorian’.

The analysis of quadrisyllabic words is basically similar, e.g. skad cha gsang po ‘lucid-spoken’ is also formed by the noun skad cha ‘utterance’ and the post-head adjective modifier gsang po ‘sonorous’, and it means ‘bland words’ if interpreted as head-modifier phrase. From the lexical analysis, affixes do not assume the meaning, and roots can synthesize compound words independently, such as thugs bde ‘peace of mind’ and skad gsang ‘voice’, that is, the lexical structure should still be [[[ROOT mono-]+[ROOT mono-]+SUF], i.e. a trisyllabic adjective constructed with disyllabic compound word and affix. As for the quadrisyllabic form, due to the prosodic constraint of a disyllable foot, it should be a disyllabic word with disyllabic modifier in principle, but the basic formation of Tibetan adjectives is a monosyllabic root with a suffix, i.e. a derivational form, therefore it may be directly added with a disyllabic adjective+suffix, however, it is still best analyzed as [[[ROOT[a]+[ROOT]mono-]+SUF] (Zhang 2009). The combination of the root part innovates in the framework of the monosyllabic adjective prototype, but the addition of the adjective suffix eventually coincides with the form and appearance of the prototype, thus this new type of adjectives is named compound adjectives with derivational suffixes.

---

3 Zhang (2009) distinguishes such trisyllabic form into “(root+root)+affix” and “root+(root+affix)” in “word formation 8-4”; an example of the former is mgo vkhor po ‘fascinating’ and the latter is kha bde po ‘talkative’ (well-spoken, eloquent) or skad nkhrugs pa 'sturdy and durable'. However, he does not explain what the basis for this distinction is. We suspect that this distinction probably reflects the availability of the nominal component in daily spoken language, i.e. mgo vkhor ‘fascination, addiction’ exists, but *kha bde, skad nkhrugs* do not. However, we believe the grammatical analysis should be consistent, concise, and reasonable.
There are two syntactic uses of Tibetan adjectives, one is the post-head modifier of a noun, or the restricted pre-head modifier of a noun, the other is used as a predicate, usually with evidential copulas and other clause final auxiliaries (such as modal particles) like a verb. This paper tries to compare the syntactic structures of prototypical adjectives with derivational suffixes to compound adjectives with derivational suffixes.

12. དེ་ཉིན་དབང་ཆེན་གྱིས་ཞགས་པ་རིང་པོ་ཞིག་ཁྱེར།
de-nyin dbang-chen-gyis zhags-pa ring-po zhig khyer.
That day dbang-chen took a long rope. (action with a derivational adjective as attributive)

13. གང་ཚོ་ར་ȭས་ཚོད་ཐག་རིང་པོ་མེད།
nga-tsho-r dus-tshod ring-po med.
1-PL-POS time long V-NEG
We do not have much time. (possessive clause with a derivational adjective as attributive)

14. ཀྲ་དཔའ་ཐོས་ཐག་རིང་པོ་ཡོག་མ་རེད།
lung-pa vdivi shug thag-ring-po yog-ma-red.
place this-GEN valley (distance)deep ASP-NEG
This valley is not deep. (adjective predicate clause with a compound adjective as predicate)

15. སྤ་ཐོ་བསོད་ས་འདི་ནས་ཐག་རིང་པོ་རང་མ་རེད།
ngavi bsdad-sa vdi nas thag-ring-po rang ma-red.
I-GEN live-place this ABL (distance)far very ASP-NEG
My place is not too far from here. (adjective predicate clause with a compound adjective as predicate)

The adjective ཐྷག་ ring po in clause 12 is the post-head modifier of the noun ཉགས་པ་ 'rope', which is the common form. Clause 13 is an possesive clause: ཐྷག་ ring po is the post-head modifier of དམིའི་ȭས་ཚོད་ 'time', the verb མེད་ med requires the subject to be marker as possessive; the grammatical constituents are very clear. There can be two interpretations of clause 14, and the difficulty of explaining it as an existential clause is: what is the function of ཐྷག་? For instance, ཤོག་འབུག་ vog vdug(GEN) ཁུ་ཞེང་ phu-thung(GEN) ཐྷག་ ring po(long) ཐྷག་ yog red(ASP) 'the sleeves of the shirt are long', the adjective ཐྷག་ ring po directly serves as predicate at the end of the clause. Similarly, ཐྷག་ ring po yog ma red in 14 is better explained as a predicate of a adjective in the clause than as an existential clause. In this explanation, the word ཤོག་ thag serves as an attribute value of ring po, and converts to a constituent morpheme in the adjective ཐྷག་ ring po. Clause 15, ང་ red is used at the end of the predicate clause; although ང་ red is not a typical marker of a gestalt adjective predicate clause,4 its original meaning is derived from an evidential copular verb. Two more examples are (Garrett 2001):

16. སྤ་ཐོ་བསོད་ས་ ཐོག་གསལ་པོ་ རེད།
devi rgyu-mtshan ni ha-cang gsal-po red.
This-GEN reason TOP very clear ASP

---

4 Adjective predicate clauses in Tibetan are generally divided into two categories: (1) gestalt adjectives with predicate markers, most commonly ཆོ་ yo, ཆོ་ vdob, ཆོ་ yog red, but also ང་ red, ང་ byung etc.; (2) root adjectives with predicate markers ང་ ང་, ང་ vdob, ང་ yog red, ང་ vdag, ང་ red, ང་ vdag etc., of which there are differences among various dialects, and the written language. Predicate adjective clauses in Tibetan gradually developed in modern times, and this process is not yet complete (cf. Garrett 2001).
The reason is very clear. (adjective predicate clause with a derivational adjective as predicate, with the aspect mark red)

17. བུད་པའི་དབྱོར་གསུམ་བཞི་ཟེ་ཉེན་པའི་དབྱུག་ཡི་ལྡེག་པོ།
    lha-savi ra-mo-che gtsug-lag-khang yavi lo-rgyus ring-po phyin yog-red.
    Lhasa-GEN Ramoche Temple also history long walk(hold) ASP
    Ramoche Temple in Lhasa also experienced a long history. (adjective predicate clause with a more complicated adjective predicate)

3  Generation mechanism of compound adjectives with derivational suffixes

Statically, the internal construction of compound adjectives with derivational suffixes is embodied as a head-modifier construction (N_{R}+ADJR), which is the typical head-modifier noun phrase in Tibetan, but how does this sort of noun phrases convert into adjectives? Such phrases as རྒྱུན་པ་སྲིད་པ་ལྱེ་བོ་'long rope', རྡུས་ཚོད་སྲིད་པ་'long time' and སྤུ་ཚགས་'valley' discussed in last section imply people's cognitive process. According to Generative Lexicon Theory, the meaning of an item itself is generally stable, but the combination of items together leads to integrated meanings and conceptions. The integration is a mental process, what kind of extended meanings can the combination of items generate? Which semantic elements are involved in the integration? The qualia construction of Generative Lexicon Theory has great explanatory power for NP+AP and AP+NP, which will be illustrated below (Song 2011, 2014).

Pustejovsky gives 'long record' as an example of AP+NP. According to the definition of the Oxford Dictionary, record is 'a thin round piece of plastic on which music, etc. is recorded' (Pustejovsky 1995, 2013). Obviously, long is not the property of record, and this phrase appears to be a semantic mismatch of modified relationship. Hence, in accordance with the generative semantic mechanism, the head-modifier construction requires the type of modifiers should be consistent with the modified objects; otherwise the meaning will be reanalyzed through a type of coercion, and the semantic match will be achieved by means of metonymy, semantic expansion and narrowing, or transformation of the concept domain. As for this specific example, on the basis of qualia construction rules, record is man-made, and there may be multiple interpretations when modified by adjectives. The word record has two arguments: material entity (mediator) and information; it denotes 'something long' if the former can be modified by 'long', and denotes 'long playing time (or recording time)' if the latter is modified. It is clear that this phrase can only choose the latter interpretation, suggesting that the combination gives rise to the cognitive domain of nouns transferred from things to incidents, from space to time, which also means the reduction, generalization and even disappearance of the original meaning of record. And this is a type of coercion (Zhang et al. 2009).

---

5 According to Pustejovsky (1995, 2013), a qualia construction is a set of relational systems for describing the meanings of lexical items. Based on the success of describing verb arguments, the author also puts forward that judging the meaning from the noun qualia construction is as effective as judging the verb meaning from the argument type of the verb. On the specific research, he divides the qualia construction into four roles, which are formal role, constitutive role, relic role and agentive role. The formal role distinguishes the object from surrounding things, including the number, shape, dimension, color, and position etc. of the object; the constitutive role introduces the relationship between the object and its constituents or components, including material, weight, parts and constituents etc.; the relic role introduces the function of an object or person, for example, the function of beer is drinking; the agentive role introduces the formation of the object, for instance, the agentive role of 'passenger and defendant' is the riding activity or suing activity.
The adjective རིང་པོ་ ring po indicating space, time and length property in Tibetan has something special about its meaning, i.e. insensitivity to spatial length; therefore, it tends to modify nouns of spatial length through forming phrases of space length, and this kind of usage already existed in old Tibetan. The original meaning of ལྣོང་ rgyang in clause 18 is ‘location, space’, and later extended the meaning of ‘distance, remote’. In the era of the Sba Bzhed, this word containing the meaning of distance could be modified by རིང་པོ་ ring po to indicate distance; However, in clause 19, it is difficult for རིང་པོ་ ring po to directly modify a geographic name which does not contain the meaning of distance, therefore, ཐག་ thag ‘distance’ needs to be added semantically to help express the meaning.

18. ལུ་རིང་ ལྣོང་ རིང་བ་ ར་ སོང་། vu-ring rgyang ring-ba ra song vu-ring place distant ALA go Vu-ring went to a faraway place. (Sba Bzhed)(sba gsal snang 1990)

19. སྲས་ ིི་མངའ་ བས་ རྒྱ་ དེ་བ ཐག་ རིང་། sras mi-mngav bas pha-ming gi vgro-yul thag-ring, ...... son NEG-have because father and brother GEN vgro-yul distance far Because (Princess vgro) has no son, and her family is far away ... (Sba Bzhed)

In principle ཐག might be derived from དཔེ་ thag pa ‘cordage (long thing)’, implying the property of length. But in the phrase ཐག་ རིང་པོ་ thag ring po ‘(distance) far’, the isolated root meaning has transformed from concrete to abstract, and semantic generalization appears, i.e. it can only represent measurable things. Along with the consolidation of daily usage, the meaning of such phrases gradually solidifies, for instance, the analogy to ཐག་ ཉེ་པོ་ thag nye po ‘(distance) near’. In the further structure of modification, e.g. བྲག་ སྲ། lam ‘road’ ཐག་ རིང་པོ་ thag ring po ‘(long way)’, which is inevitable to be directly reflected as ‘long way’ from ‘far (distance) road’ semantically, and the ‘distance’ concept is internalized as the property of ‘far’. At this time ཐག་ རིང་པོ་ thag ring po modifies the head noun as a whole. The lexicalization of the phrase is realized, and the exocentric construction of lexical analysis is formed.

Zhang Guoxian argues that the adjectivization of Chinese nouns is stimulated by the syntactic position of the attribute: the syntactic position of the attribute lays the syntactic basis of activating the salience and solidification of qualitative meaning of nouns (Zhang 2006). This explanation also sheds light on the fact that compound adjectives with derivational suffixes in Tibetan are influenced not only by the head-modifier construction, but also by the structure of adjective predicate clause. Clause 3 above is the most typical case, in which ལྷེ་ bde mo (ADJ ‘comfortable’) describes people’s feeling. But it is necessary to specify the experience part of this feeling, that is, རིང་པོ་ ring po modifies the head noun as a whole. The lexicalization of the phrase is realized, and the exocentric construction of lexical analysis is formed.

In principle ཐག might be derived from དཔེ་ thag pa ‘cordage (long thing)’, implying the property of length. But in the phrase ཐག་ རིང་པོ་ thag ring po ‘(distance) far’, the isolated root meaning has transformed from concrete to abstract, and semantic generalization appears, i.e. it can only represent measurable things. Along with the consolidation of daily usage, the meaning of such phrases gradually solidifies, for instance, the analogy to ཐག་ ཉེ་པོ་ thag nye po ‘(distance) near’. In the further structure of modification, e.g. བྲག་ སྲ། lam ‘road’ ཐག་ རིང་པོ་ thag ring po ‘(long way)’, which is inevitable to be directly reflected as ‘long way’ from ‘far (distance) road’ semantically, and the ‘distance’ concept is internalized as the property of ‘far’. At this time ཐག་ རིང་པོ་ thag ring po modifies the head noun as a whole. The lexicalization of the phrase is realized, and the exocentric construction of lexical analysis is formed.

Zhang Guoxian argues that the adjectivization of Chinese nouns is stimulated by the syntactic position of the attribute: the syntactic position of the attribute lays the syntactic basis of activating the salience and solidification of qualitative meaning of nouns (Zhang 2006). This explanation also sheds light on the fact that compound adjectives with derivational suffixes in Tibetan are influenced not only by the head-modifier construction, but also by the structure of adjective predicate clause. Clause 3 above is the most typical case, in which ལྷེ་ bde mo (ADJ ‘comfortable’) describes people’s feeling. But it is necessary to specify the experience part of this feeling, that is, རིང་པོ་ ring po modifies the head noun as a whole. The lexicalization of the phrase is realized, and the exocentric construction of lexical analysis is formed.

---

6 Sba Bzhed is a famous Tibetan historical document, which may have been written before the 12th century.

7 This feature is similar to “adjectives with arguments” proposed by Liu (2005): “arguments here refer to the nouns which also need to appear to make the argument structures of adjectives integrated other than the subjective attributes”, and discussed the object argument in Chinese and the mandatory argument in English etc. It is not impossible to regard compound adjectives with derivational suffixes in Tibetan as adjectives with arguments, but the situation is more complicated, and also involves metaphor/metonymy, lexicalization, adjectivalization etc. This paper is a starting point, which we hope will initiate further research.
logically more reasonable. And 身体舒适的 sku gzugs bde mo ‘(body) comfortable’ serves as an adjective predicate as a whole (Liu 2005).

20. མཁོང་ཚོ་དེ་མོ་ཐག་རིང་པོ་ཡོད་ཅེས་པ།
   Khong-tsho bde mo tshang-ring-po yod tsang …
   They-PL(GEN) body-comfortable far ASP therefore… (adjective predicate)

21. མི་དམངས་ཞལ་ཁང་འདི་ནས་ཐག་ཉེ་པོ་རེད།
   Mi-dmangs sman-khang vdi nas thag-nye-po red.
   People hospital here ABL near ASP
   It is close from here to the People’s Hospital. (adjective predicate)

22. ཁྱིང་པོ་འདི་ནས་ཡུལ་ཚང་ཀྲ་བར་རྒྱང་ཐག་རིང་པོ་མེད།
   Gcung-po vdi nas yul tshang-kravu-ala rgyang tshang-ring-po med.
   Brother this ABL place tshang-kravu-ALA distance far NEG-ASP
   Brother, this place is not far from tshang-kravu(place name). (existential clause with a compound derivational adjective as post-head modifier)

In summary, as can be seen, English realizes the relationship of modifiers and central words through type coercion and selection (Pustejovsky 2013), while Tibetan takes another route: it synchronically can be regarded as inserting the consistent central word by type selection, then after the transformation from noun to adjective (adjectivization), modifying the central word through type selection again (Goldstein et al. 1991)*. Please refer to Figure 1.

![Figure 1](image)

4 Semantic types of compound adjectives with derivational suffixes

The combination of nouns like རྒྱལ་ thag and adjectives like གཡོ་རེིང་པོ་ ring po supplements certain properties of adjectives, which reflects that adjectives can complete their required properties with the help of (or through forcing) nouns; this is mainly embodied in the formal quale role, including orientation, size, shape and dimension etc, for instance, གཡོ་ནོམ་ ‘feeling, attitude, idea, state’; ཁྱིང་ ‘value, price’; ཆུ་ ‘apprehensiveness’; གཡོ་ ‘strength, momentum’; གཡོ་ ‘nature’; གཡོ་ ‘quality’; གཡོ་ srog ‘life, lifetime’; ཁྱིང་ gzbi ‘foundation, noumenon’; ཁྱིང་ khungs ‘basis, proof’; ཁྱིང་ gting

* Goldstein et al (1991) suggests that such form is a way of adjectivization of Tibetan nouns, and nouns could convert to adjectives by means of adding adjective modifiers, which are called derived adjectives. However, they do not theoretically elaborate the structure and the reason for the conversion.
\'depth\'; གདོང་ བཟང་ རུ་ 'method, means'; གནས་ བཟེད་ 'voice'; ཁེས་ གཞིག 'discourse'. Clause 23 typically reflects such function of attribute value associated with roles.

23. གནས་ བཟེད་ པ་ ཁུངས་ བོ་ སྒོ་ སྤྱི་ 'naughty', ཁེས་ བཟེད་ བོ་ སྒོ་ སྤྱི་ 'naughty'.

Then Dngos-grub cried sadly. (nyams chen po 'arrogant')

Tibetan–Chinese Dictionary by Zhang collects ཤིང་ མོས་ དེ་ སྨིན་ སྤྱིན་, which means 'arrogant' (Zhang 1985), and the usage in this example seems more like the prototype. ཤིང་ མོས་ དེ་ སྨིན་ སྤྱིན་ 'great/big' itself does not have the property indicating emotional color, and cannot modify སྤྱོ་ 'sad' directly, for this reason it first constitutes ཤིང་ མོས་ དེ་ སྨིན་ སྤྱིན་ nyams chen po to be associated with emotional color and the degree, then converts into adjective through semantic generalization and other methods, and realizes the emotional evaluation of སྤྱོ་ skyo. More instances are as following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>ཤིང་ བཟེད་ (method)</th>
<th>ལྡེ་ བཟེད་ ཁུངས་ (method)</th>
<th>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (method)</th>
<th>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (method)</th>
<th>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (method)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ དུས་ (prejudiced)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (phrase)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (phrase)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (phrase)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (phrase)</td>
</tr>
<tr>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ རྡུ་ (talking)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (talking)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (talking)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (talking)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (talking)</td>
</tr>
<tr>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (speaking)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (speaking)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (speaking)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (speaking)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (speaking)</td>
</tr>
<tr>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ (saying)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ (saying)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ (saying)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ (saying)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ (saying)</td>
</tr>
<tr>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (talking)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (talking)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (talking)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (talking)</td>
<td>ལྡེ་ བཟེད་ ལྡུ་ (talking)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Another category of compound adjectives with derivational suffixes are nouns of body parts, for instance, ཤིང་ མོས་ དེ་ སྨིན་ སྤྱིན་ 'head, heart, face, eye, ear, nose, mouth, throat, hand, foot, vein, buttocks, stomach, etc., as illustrated by the following (Zhou et al. 2003):

1. རྡུ་ སྨིན་ སྤྱིན་ སྨིན་ སྤྱིན་ 'secure, strong'.

2. རྡུ་ སྨིན་ སྤྱིན་ སྨིན་ སྤྱིན་ 'difficult to comprehend'.

9 Zhou & Xie (2003) notices such phenomenon as "subordinate compound words", but there is no further elaboration.
Kh∧a n∧y∧n po ‘obedient’, kha rgy∧u∧s po ‘fluent’, kha l∧j∧i po ‘taciturn’, kha l∧s∧ng po ‘talkative’, kha v∧ba po ‘talkative’, kha s∧ky∧ng po ‘shy’, kha g∧z∧r po ‘sarcasmic’, k∧a s∧la po ‘gluttonous’, xce b∧d po ‘gl{"i}b’, xce m∧g s∧bom po ‘generous’, xce c∧g b∧d po ‘gl{"i}b’, x∧x∧s∧m po ba s∧rab po ‘credulous’, s∧n∧a kh∧ng s∧ng po ‘sharp-nosed’, s∧n∧a sh∧ngs po ‘ablush’, s∧n∧a g∧d∧ng d∧m∧r po ‘trustworthy’, s∧n∧a g∧d∧ng br∧tan po ‘easily bashful’.

3: limbs: x∧a l∧g po ‘(hand) > hand movements (metonymy)’, r∧k∧b ‘(buttocks) > hip movements (metonymy)’:

As can be seen from the examples above, in addition to the words originally expressing abstract conceptions such as s∧m∧s ‘mind’, etc., metonymy occurs in most words of body parts, especially the facial area, e.g. k∧a ‘words’ as a metonymy of ‘mouth’, m∧g ‘vision’ as a metonymy of ‘eye’. For example:

24. k∧h∧d∧ k∧a s∧n∧y∧n-po s∧d∧m po d∧gos.
   you mouth nice say NEG need
   Do not say fine words. (s∧n∧y∧n po = s∧n∧y mo)

25. tsh∧o∧g-pa s∧a r∧g∧y∧s-pa d∧c
   merchant flesh fat that
   that fat merchant

The discussion above has classified the main types of compound adjectives with derivational suffixes. Some of these are highly productive in modern Tibetan, and generate a fair number of new words, for example, c∧‘en po ‘big’, t∧s∧h∧a po ‘hot’, b∧d∧ po ‘pleasant, comfortable’, d∧d po ‘distinctive, revealing’ etc. There are a few forms which can be structurally analyzed by different methods, such as the forms constructed with d∧d po ‘be good/be apt to’ and s∧d∧ by∧a n∧g (s) po ‘be liable to do’, which will be discussed in another paper due to limited space.

---

10 Sometimes it can be used interchangeably with c∧‘en m∧o, but the latter is often used when indicating proper nouns, e.g. s∧l∧b g∧g∧a c∧‘en m∧o ‘university, college’.

11 This is an adjective expressing degree, and it might be a word with derogatory sense.

12 This root is also used as a noun, which means ‘happiness, peace’.

5 Conclusion

Compared with other compound adjectives with derivational suffixes, མིང་ཐེ་པོ snying rje po discussed in the second section can be called an old polysyllabic adjective, which is unproductive, and probably originates from the process of lexicalization. Other compound adjectives with derivational suffixes can also be divided into old and new types. Adjectives like དབིང་རིང་པོ་ thag ring po ‘distant’ and དགིང་རིང་པོ་ gting ring po ‘deep’ may have originally constituted noun-adjective phrases, and converted into adjectives through reanalysis and lexicalization. The synchronic feature of these adjectives is that they are used as adjectives freely, and are included in the dictionary. Other new ones might be constituted through lexical analogy, and respectively presented as phrases and adjectives in different contexts, for instance, གོ་དཀར་པོ་ ngo dkar po ‘white face/cheerful’, གོ་ནག་པོ་ ngo nag po ‘black face/sullen’, གོ་མཚར་པོ་ ngo mtshar po ‘a fair face/good-looking’. However, because of the semantic constraints of combination, some can only be understood through metaphor or metonymy, e.g. གོ་བྲтан་པོ་ ngo brtan po is generally interpreted as ‘steady, firm’, from the metonymy of its original meaning ‘reliable face’.

To sum up, compound adjectives with derivational suffixes express a trait or property, therein the adjective morphemic meaning provides the property and nature that the trait needs, and the noun morphemic meaning provides the source, scope, shape, dimension, color, material, location etc., that is the qualia description of meaning. Compound adjectives with derivational suffixes are productive, and they are either trisyllabic or quadrisyllabic; their syntactic functions are that they are used as attribute, predicate, adverbial or complement, which are basically consistent with the syntactic functions of conventional disyllabic adjectives with derivational suffixes.

ABBREVIATIONS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ABL</td>
<td>ablative case</td>
</tr>
<tr>
<td>ADJ</td>
<td>adjective</td>
</tr>
<tr>
<td>ADJr</td>
<td>adjective root</td>
</tr>
<tr>
<td>AG</td>
<td>agentive case</td>
</tr>
<tr>
<td>ALA</td>
<td>allative case</td>
</tr>
<tr>
<td>AP</td>
<td>adjective phrase</td>
</tr>
<tr>
<td>ASP</td>
<td>aspect</td>
</tr>
<tr>
<td>GEN</td>
<td>genitive case</td>
</tr>
<tr>
<td>HON</td>
<td>honorific</td>
</tr>
<tr>
<td>INT</td>
<td>interrogative mark</td>
</tr>
<tr>
<td>LOC</td>
<td>locative case</td>
</tr>
<tr>
<td>-LY</td>
<td>adverbial mark</td>
</tr>
<tr>
<td>N</td>
<td>noun</td>
</tr>
<tr>
<td>NEG</td>
<td>negative</td>
</tr>
<tr>
<td>NMZ</td>
<td>nominalization marker</td>
</tr>
<tr>
<td>NP</td>
<td>noun phrase</td>
</tr>
<tr>
<td>NR</td>
<td>noun root</td>
</tr>
<tr>
<td>-PL</td>
<td>plural mark</td>
</tr>
<tr>
<td>POS</td>
<td>possessive case</td>
</tr>
<tr>
<td>TOP</td>
<td>topic mark</td>
</tr>
<tr>
<td>V</td>
<td>verb</td>
</tr>
</tbody>
</table>

REFERENCES


Di Jiang
jiangdi@cass.org.cn